TOLOSAKO UDALA

Esp. Zk: 2024DO100017

Deialdia	Convocatoria
1. Xedea	**1. Objeto**
Deialdi honen xedea da dirulaguntza hauen berri ematea: irabazi-asmorik gabeko entitate edo elkarteei **Tolosan gizarte-zerbitzuen eta osasunaren arloan jarduerak sustatzeko** lehia bidezko konkurrentziaren arabera ematen zaizkien dirulaguntzak.	El objeto de la presente convocatoria es dar a conocer las subvenciones, en régimen de concurrencia competitiva, a entidades o asociaciones sin ánimo de lucro **para promover actividades en el ámbito de servicios sociales y salud en Tolosa.**
2. Dirulaguntza egozten zaien kreditua eta aurrekontu-partida	**2. Crédito y partida presupuestaria a los que se imputa la subvención**
Deialdi honetan emateko dirulaguntzen zenbateko osoa berrogeita hamalau mila euro (54.000,00 euro), Tolosako Udalaren Aurrekontu Orokorren partida hauen kargura: - 0500.481.01.231.00(2024)tik 50.000 € udalerrian jarduten duten elkarteen artean banatzeko; eta - 0500.491.01.231.00(2024)tik 4.000 € nazioarteko lankidetzan diharduten elkarte eta boluntarioen artean banatzeko.	La cuantía total de las subvenciones a conceder en esta convocatoria será de cincuenta y cuatro mil euros (54.000 euros) con cargo a la(s) siguiente(s) partida(s) de los Presupuestos Generales del Ayuntamiento de Tolosa: - 0500.481.01.231.00 (2024): 50.000 € para las asociaciones que actúen en el municipio; - 0500.491.01.231.00 (2024): 4.000 € para asociaciones y voluntariado de cooperación internacional.
3. Pertsona/erakunde onuradunek bete beharreko baldintzak eta horiek egiaztatzeko modua	**3. Requisitos que deben reunir las personas/entidades beneficiarias y forma de acreditarlos**
Deialdi honekin batera argitaratzen diren oinarri orokorren 4. artikuluan xedaturikoa izango da.	Será lo dispuesto en el artículo 4 de las bases generales que se publican junto con esta convocatoria.
4. Eskaerak aurkezteko epea	**4. Plazo de presentación**
Eskaerak aurkezteko epea 20 egun naturalekoa izango da, deialdia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu, eta hurrengo egunetik hasita.	El plazo de presentación de solicitudes será de 20 días naturales a partir del día siguiente al de la publicación de la convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.
5. Eskaerarekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioa	**5. Documentación que acompañar a la solicitud**

Deialdi honekin batera argitaratzen diren oinarri orokorren 9. artikuluan xedaturikoa izango da.	Será lo dispuesto en el artículo 9 de las bases generales que se publican junto con esta convocatoria.
6. Balorazio irizpideak	**6. Criterios de valoración**
Deialdi honekin batera argitaratzen diren oinarri orokorren 12. artikuluan xedaturikoa izango da.	Será lo dispuesto en el artículo 12 de las bases generales que se publican junto con esta convocatoria.
7. Proiektuak egikaritzeko epea	**7. Plazo de ejecución de los proyectos**
Dirulaguntzaren xede diren jarduketak 2024ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra bitartean egingo dira.	Las actuaciones objeto de subvención se realizarán entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2024.
8. Prozedura antolatu, izapidetu eta ebazteko eskumena duten organoak	**8. Órganos competentes para la ordenación, instrucción y resolución del procedimiento**
Gizarte Zerbitzuak eta Osasun Sailak sustatuko du prozeduraren instrukzioa.	La instrucción del procedimiento será promovida por el Área Servicios Sociales y Salud.
Sail horri dagokio eskaeren balorazioa egitea, txosten teknikoa eginda.	Corresponde a dicha área la valoración de las solicitudes mediante la emisión del correspondiente informe técnico.
Dirulaguntza emateko proposamena Balorazio Batzordeari igorriko zaio, hark dagokion txostena egin dezan.	La propuesta de la concesión se elevará a la Comisión de Valoración para emitir su correspondiente informe.
Honako kide hauek osatuko dute Balorazio Batzorde hori, eta emakumeen eta gizonen presentzia orekatua bermatuko da, bestelakorik justifikatu ezean: - Kontu-hartzailea edo teknikaria. - Saileko teknikaria. - Saileko zinegotzia. - Idazkaritza Saileko AOT bat.	Dicha Comisión de Valoración estará compuesta por los/las siguientes integrantes, garantizándose una presencia equilibrada de mujeres y hombres en su composición, salvo justificación en contrario: - El/La Interventor/a o el técnico/a. - El/La técnico del área. - El/La concejal/a del área. - Un/a TAG del Área de Secretaría.
Instrukzio-organoak, espedientea eta kide anitzeko organoaren txostena ikusita, behin-behineko ebazpen-proposamena egingo du, behar bezala arrazoituta. Proposamen hori interesdunei jakinarazi beharko zaie deialdiak ezartzen duen moduan, eta 10	El órgano instructor, a la vista del expediente y del informe del órgano colegiado, formulará la propuesta de resolución provisional, debidamente motivada, que deberá notificarse a los interesados en la forma que establezca la convocatoria, y se concederá un plazo de

eguneko epea emango zaie alegazioak aurkezteko.	10 días para presentar alegaciones.
Ondoren, Alkatetzara igorriko da, hark, edo hark delegatutakoak ebatz dezan.	Posteriormente, para su resolución se dará traslado a Alcaldía, sin perjuicio de las delegaciones que pudiese efectuar.
9. Ebazteko eta jakinarazteko epea	**9. Plazo de notificación y resolución**
Behin betiko ebazpena emateko eta jakinarazteko gehieneko epea sei hilabetekoa da, dagokion deialdia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik zenbatzen hasita.	El plazo máximo para resolver y notificar la resolución definitiva es de seis meses a partir de la publicación de la correspondiente convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.
Behin betiko ebazpena interesdunei jakinaraziko zaie.	La resolución definitiva será notificada a las personas interesadas.
10. Ebazpenaren jakinarazpena	**10. Notificación de la resolución**
Interesdunari ebazpena jakinaraziko zaio.	A la persona-entidad interesada se le notificará resolución.
11. Dirulaguntza aldatzea	**11. Modificación de la subvención**
Deialdi honetan argitaratzen diren oinarri orokorren 18. artikuluan ezarritakoaren arabera.	De conformidad con lo establecido en el artículo 18 de las bases generales que se publican en esta convocatoria.
12. Helegiteen araubidea	**12. Régimen de recursos**
Ebazpen hau finkoa da eta amaiera ematen dio administrazio-bideari. Erabakiaren kontra, honako errekurtso hauek jar daitezke:	La presente resolución es firme y pone fin a la vía administrativa. Contra la misma podrán interponerse los siguientes recursos:
Erabakiaren aurka auzitara jo aurretik, interesdunak, hala nahi izanez gero, berraztertze-errekurtsoa aurkez dezake Alkatetzaren aurrean hilabete bateko epean, erabaki honen jakinarazpena jaso eta biharamunetik kontatzen hasita. Hori dena, Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkidea arautzen duen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 123 eta 124 artikuluetan xedatutakoaren arabera.	Con anterioridad al inicio de la vía judicial, la persona interesada podrá interponer recurso de reposición ante la Alcaldía, en el plazo de un mes contado desde el día siguiente a la recepción de la presente notificación. Todo ello, conforme a los artículos 123 y 124 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.
Bestela, berraztertze-errekurtsoa aurkeztu	No obstante, en lugar del recurso de

ordez, edo aipatutako errekurtsoaren erantzunaren aurka joko balu, interesdunak administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkez dezake bi hilabeteko epean, erabaki honen jakinarazpena jaso eta biharamunetik hasita. Helegite hori Donostiako Administrazioarekiko Auzien Epaitegian aurkeztu beharko da.	reposición, o en el caso de interponerse contra la resolución del recurso, podrá presentar directamente recurso contencioso-administrativo en un plazo de dos meses desde el día siguiente a la recepción de la presente notificación. El recurso se presentará ante el Juzgado Contencioso-Administrativo de San Sebastián.
Era berean, berariazko ebazpenik ez badago, bai prozedurari amaiera emateko edo bai berraztertzeko errekurtsoari erantzuna emateko, interesdunak administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkez dezake, edozein unetan. Errekurtso hori Donostiako Administrazioarekiko Auzien Epaitegian aurkeztu beharko da.	Asimismo, si no hubiera resolución expresa, tanto para poner fin al procedimiento como para dar respuesta al recurso de reposición, el/la interesado/a podrá interponer en cualquier momento recurso contencioso-administrativo. Dicho recurso deberá interponerse ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de San Sebastián.